

### **REMARKS**

By the present Amendment, claims 11 and 14 are amended, and claim 13 is cancelled, with the subject matter of former claim 13 added to claim 11. This leaves claims 11, 12 and 14-24 are pending in the application, with claim 11 being independent.

Since the claim changes only involve adding dependent claim 13 to claim 11 and changing dependency of claim 14, these changes do not raise new issues and should be entered and considered on the merits, despite being submitted after a final rejection.

#### **Rejections Under 35 U.S.C. §§102 and 103**

Amended claim 11 covers a filter device having a filter housing 22, a filter element 10, a fluid container 40 and a connector 44. The filter housing has fluid connections 30 and 36 and an exterior surface. The filter element is held in the filter housing. The filter container also has an exterior surface. The connector couples the fluid connections to the fluid container, and has at least one longitudinally displaceable blocking part 46 blocking the fluid connections in a blocking position (Figs. 1, 3A and 3B) and opening the fluid connections in an open position thereof (Figs. 2 and 3C). The blocking part is located between and accessible from the exterior surfaces of the filter housing and the filter container when the filter housing and the filter container are coupled by the connector, and includes a plate-shaped sliding valve part guided for movement between and sealed between first and second connecting plates 42, 48 of said connector by seals 50 facing the filter housing and facing the fluid container.

By forming the filter device in this manner, the connector can be simply formed and operated. Particularly, the blocking part can be operated independent of movement of the filter

device and the fluid container, and is sealed to and guided by both connecting plates of the connector during movement of the blocking part.

Claims 11, 13-21 and 23 stand rejected under 35 U.S.C. §102 as being anticipated by DE 31 00 499 A1. This DE patent is cited as disclosing a filter device having a filter housing 6, a filter element 9 in the housing, a container being an unshown element connected to the filter device and a connector 1 coupling the filter housing fluid connections to the container. The connector allegedly has a displaceable blocking part 10-12 blocking or opening the fluid connections and being accessible from the exterior surfaces of the filter housing and fluid container when coupled by the connector.

Relative to claim 13, the DE patent valve parts 10-12 are alleged to provide a plate-shaped sliding valve guided for movement between and sealed between first and second connecting plates.

Relative to claim 14, the DE patent blocking part 10-12 is alleged to have wall parts that cover and clear the fluid connections.

Relative to claim 15, the DE patent fluid passages are alleged to be located one on top of the other in a longitudinal direction of the filter housing, with the blocking part have clearance openings between the wall parts.

Relative to claims 16 and 17, the DE patent valves 10-12 are cited.

Relative to claim 18, the DE patent is alleged to have the recited features.

Relative to the locking part recited in claim 19, the valve stem is apparently relied upon.

Relative to claim 20, the DE patent valve stem is alleged to be a locking pin.

Relative to claim 21, the DE patent is alleged to have a handle for manual operation of the blocking part.

Relative to claim 23, the blocking plate 10-12 of the DE patent allegedly moves translationally.

Claim 12 stands rejected under 35 U.S.C. §102 or §103 as being anticipated or as being obvious over the DE patent. In support of the rejection, it is contended that either the hydraulic tank is not part of the claim or would be obvious.

Claims 22 and 24 stand rejected under 35 U.S.C. §103 as being unpatentable over the DE patent. The materials of claim 22 are alleged to be obvious. Similarly, the orientation of the longitudinal axis of the housing is alleged to be obvious.

Claim 11 is patentably distinguishable over the DE patent by the blocking part being located between and accessible between the exterior surfaces of the filter housing and the filter container when the filter housing and the fluid container are coupled by the connector. In contrast, the parts of the DE patent alleged to correspond to the claimed blocking part and accessible from the exterior surfaces of the fluid housing and the fluid container are the DE patent handles 17. Those handles, as well as the remaining parts of valves 10-12 of the DE patent, are located at an end of housing 6, and are not located between the exterior surfaces of the filter housing and the fluid housing, as recited in claim 11. Any fluid container connected to DE patent housing 6 by connector 1 is not shown to be located or connected so as to locate handles 17 between housing 6 and that fluid container based on the DE patent disclosure.

Claim 11 is also patentably distinguishable over the DE patent by the two connecting plates guiding and being sealed to a plate-shaped sliding valve part between the connector plates.

In contrast, the DE patent valve parts 10-12, alleged to correspond to the claimed plate-shaped sliding valve part, are not guided by and are never sealed to both of the parts of the connector alleged to be the first and second connecting plates of the connector. Particularly, none of the DE patent valves are not shown or disclosed to be sealed to the alleged first connecting plate even in the open positions thereof. The second connecting plate of the DE patent, shown in the drawing on page 3 of the Office Action, is not engaged by the valve plate even at its closed position.

Accordingly, claim 11 is patentably distinguishable over this DE patent.

Claims 12 and 14-24, being dependent upon claim 11, are also allowable for the above reasons. Moreover, these dependent claims are further distinguished by the additional limitations recited therein.

Claim 12 is further distinguished by the fluid container comprising a hydraulic tank, particularly within the overall claim combination. No evidence shows that this claimed feature is anticipated or obvious.

Claim 14 is further distinguished by the fluid inlet and outlet, the fluid passages in the connecting plates and the blocking parts having wall parts, as claimed. Such features are not anticipated or rendered obvious by the DE patent, since no wall parts of the DE patent valves clear the fluid connections.

Claim 15 is further distinguished by the fluid inlet and outlet and the fluid passages being located one of top of another. In contrast, the various fluid passages in the DE patent are located along a direction transverse to the longitudinal axis of the filter housing, not in the direction of

the longitudinal axis. Further, the alleged DE patent blocking part 10-12 does not have the claimed clearance openings.

Claim 16 is further distinguished by the recited valves which are separate from the blocking part. DE patent valves are improperly read as 10-12 as both the first and second valves and the blocking part, which double reading is improper.

Claim 17 is further distinguished by the valve disks recited therein. The DE patent valves 10-12 cannot provide both the claimed blocking part and the claimed valve disks.

Claim 18 is further distinguished by the attachment part and the flange parts, particularly within the overall claim combination.

Claim 19 is further distinguished by the locking part with its mating opening in one of the flange parts and the recess in the blocking part. The DE patent valve stem is not located in an opening of a flange part and in a recess in the blocking part, as claimed.

Claim 20 is further distinguished by the locking device being a locking pin. The DE patent valve stem is not a locking pin.

Claim 21 is further distinguished by the handle on each of the filter housing and the blocking part. No handle is provided on the DE patent filter housing.

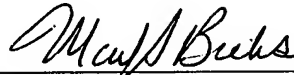
Claim 22 is further distinguished by the use of cast aluminum and steel or plastic for the various parts, within the overall claim combination.

Claim 23 is further distinguished by the blocking part moving translationally between its blocking and open positions. Since the DE patent plates of valves 10-12 each rotate, they do not move translationally, as claimed. Translational movement must be without rotation.

Claim 24 is further distinguished by the fluid connections extending perpendicular to the longitudinal axis of the filter housing, within the overall claimed combination.

In view of the foregoing, claims 11, 12 and 14-24 are allowable. Prompt and favorable action is solicited.

Respectfully submitted,



---

Mark S. Bicks  
Reg. No. 28,770

Roylance, Abrams, Berdo & Goodman, LLP  
1300 19th Street, NW, Suite 600  
Washington, DC 20036  
(202) 659-9076

Dated: September 24, 2008